

UNIVERSIDAD DE CHILE  
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales  
Escuela de Servicio Social  
CONCEPCION

---

# “Labor de la Asistente Social Frente a las Colonias Escolares”.

Memoria de prueba para Optar  
al Título de Asistente Social de la  
Universidad de Chile.

cial

Ernestina Velozo Bello

1952.

Trab. Social  
V443  
1952  
c.1

**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales  
Escuela de Servicio Social  
CONCEPCION



# "Labor de la Asistente Social Frente a las Colonias Escolares".



Memoria de prueba para Optar  
al Título de Asistente Social de la  
Universidad de Chile.

REGISTRO N°   
**Ernestina Velozo Bello**



1952.

REC

UNIVERSIDAD DE CHILE  
SEDE SANTIAGO ORIENTE  
BIBLIOTECA CENTRAL

Esta Memoria fué calificada con  
...18...puntos frente a un máximo de  
...21...puntos.



Concepción, 12 de Junio de 1952.

Señora  
Celia Cortés de Mattatal.  
Directora de la Escuela de  
Servicio Social de Concepción.  
Presente.

Señora Directora:

Tengo el agrado de informar a Ud. sobre la Memoria titulada "Labor de la Asistente Social frente a las Colonias Escolares" de la Srta. Ernestina Veloso Bello.

Es un trabajo muy bien expuesto y cenido exclusivamente a discutir y estudiar el tema presentado, hace resaltar en todo su valor los espléndidos resultados prácticos de las Colonias Escolares.

Los Capítulos que tratan de la selección de los postulantes a Colonos, dan una idea acabada de la profundidad con que estudió la autora, los factores de selección y la calidad de Asistencia durante la permanencia de los pequeños en la Colonia.

En el Capítulo "Primera Colonia Escolar de la Cap. de cuenta de su organización, gastos, actividades, resultados, es aquí donde el trabajo de la autora tiene todo su valor, ya que la Colonia estuvo prácticamente a su cargo. Aplauzo y felicito a la Srta. alumna por su iniciativa, espíritu de sacrificio y sentido organizador.

Esta Memoria es digna de servir de ejemplo ya que no es copia ni resúmenes de libros sino actuación viva y personal de la futura Asistente Social, por lo cual la califico con nota

SIETE. ( 7 ).--

Saluda Atte a Ud.

*Enrique Sepúlveda Tapia*

---

Dr. Enrique Sepúlveda Tapia.  
Profesor de Puericultura  
Escuela de Servicio Social de la  
Universidad de Chile.-Concepción.

Concepción 20-VI-1952.

Señora.  
Celia Cortés de Mattattall.  
Directora Escuela de Servicio Social de  
Concepción.-  
PRESENTE

Señora Directorá:

Tengo el agrado de informar a Ud, que he leído la tesis de prueba de la señorita Ernestina Velozo, sobre "Labor de la Asistente Social frente a las Colonias Escolares" la que me ha merecido la doble satisfacción de estar bien informada y la de ser tesis de prueba de una de mis mejores alumnas del Primer Curso que hice en la Escuela de Servicio Social que Ud. dirige.

Es de esperar si, con la experiencia recogida por la Srta Velozo en las Colonias Escolares pueda ser en lo futuro una labor positiva en beneficio, teniendo si muy en cuenta que para mejor éxito de ellas es necesario agrupar los candidatos a colonos por grupo de edades, ya que la diferencia de edad en los niños hace que el menor pueda adquirir hábitos de los mayores que le pueden ser perjudiciales.

En mi concepto la nota que merece es un seis.

Saluda muy atentamente a Ud.

hay una firma  
Dr. Jorge Vargas R.

Profesor de Educación Sanitaria  
Escuela de Servicio Social de  
Concepción.-

UNIVERSIDAD DE CHILE

Concepción, 4 de Junio de 1952.

Señora Sub-Directora  
Escuela de Servicio Social  
Presente.

Estimada Señora:

Me es grato informar a Ud, sobre la Memoria de la Srta Ernestina Veloso Bello, titulada "Labor de la Asistente Social frente a las Colonias Escolares", Título que no está muy de acuerdo con la redacción de la tesis, pues la Srta Veloso no trabajó con las Colonias Escolares en general, sino que su labor social fué desarrollada en un grupo determinado de escolares integrantes de la primera Colonia Escolar organizada por la C.A.P.

Considero que si la Srta Veloso, hubiera dedicado mayor tiempo a su práctica con escolares que integraron más tarde su Colonia, habría presentado un estudio más profundo y completo en este sentido cuyas sugerencias vendrían a constituir las bases para una mejor organización de colonias en esta Industria. - La falta de preparación de la Srta Veloso en este sentido, la hace actuar en forma precipitada en la atención de sus escolares, como por ej en las pag 9 y 10 rechaza de sus candidatas a colonos a todo niño afectado por una enfermedad infecciosa o contagiosa, pero si la Srta Veloso hubiese controlado la salud de estos escolares con anticipación hasta conseguir su mejoría, los habría más tarde incluido de preferencia en la Colonia Escolar. - En cuanto a útiles y vestuario que del llevar al colono, creo su equipo debe ser lo más sencillo, económico y de fácil manejo, lo demás formará parte de la Organización.

En relación a la pag 13, debió haber cumplido los antecedentes de salud de los niños con la cooperación de los padres y profesores y no actuar en forma independiente. En la pag 15, repite la selección de los niños para el examen médico, sin dejar constancia de su labor con los niños enfermos.

Resumiendo agregó que siendo esta la primera Colonia Escolar organizada por la C.A.P., la Srta Veloso pudo haberle dado mayor publicidad, ya sea informando por los días de la estadía de los colonos de Huachipato en Coelemu, principalmente del estado de salud de estos, para conformidad de sus padres y dirigentes de la Colonia. - Además debió haber invitado los Jefes y Dirigentes del Sindicato de la C.A.P. en quienes se habría arraigado aún más el espíritu de cooperación e interés en la organización de las futuras Colonias.

En su memoria la Srta Veloso nos revela por demás su esfuerzo y constancia para permanecer con los colonos en su temporada de Verano. - Su falta de coordinación para relatar sus hechos, se debe más bien, como dije anteriormente a la poca preparación para el trabajo social con Escolares.

Doy a esta Memoria la Nota 5. -

*Ernestina Veloso Bello*  
Escuela de Servicio Social

- Deseo dejar expresa constancia de mis agradecimientos para la COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S.A. y en forma especial para los Jefes que tienen a su cargo del Departamento de Relaciones Industriales, por la muy valiosa cooperación y estímulo que siempre me ofrecieron, gracias a lo cual mi práctica pudo ser más provechosa y de consiguiente la experiencia adquirida, también, para mí, más valiosa.

- Por este motivo, quiero hacer constar en forma reiterada, mi gratitud permanente para esta Empresa y para sus Jefes.

I N T R O D U C C I O N .  
-----

"Importancia de impulsar en las Industrias la creación de las Colonias Escolares en beneficio de los hijos de su personal".-

El crecimiento de una industria depende del rendimiento de su personal; pero para que este personal se encuentre en condiciones de producir, haciéndose responsable de su trabajo, sintiéndose optimista, debe estar sano física y espiritualmente, debe evitar preocupaciones de cualquier índole que le hagan desatender su trabajo; debe gozar de BIENESTAR.

El bienestar de una persona abarca diversos puntos que podrían sintetizarse en:

1° - Buena salud - 2° Tranquilidad de conciencia.-3° Facilidad de superar su nivel cultural. - 4° Contar con un hogar acogedor y sin necesidades económicas. La tranquilidad de conciencia la obtiene cumpliendo debidamente con su obligación de trabajo, de hogar, etc., y procurando hacer el bien al prójimo. Para mantenerse en buen estado de salud la persona cuenta con los Seguros y Cajas de Previ-

sión, con las medidas profilácticas y con la ciencia médica. Para la superación del nivel cultural cuenta con bibliotecas públicas, colegios de enseñanza nocturna, libros, periódicos. Pero, ¿es posible que con la facilidad con que pudieran solucionarse a las necesidades apuntadas, se solucionen la de un hogar acogedor y apremios económicos?. Es probable que el 60% de los obreros goce de un hogar espiritualmente acogedor, ello depende en parte del grado de inteligencia y del nivel cultural de los dueños de casa. Pero, aún así, un 95% sufre de necesidades económicas que dan lugar a los principales problemas que preocupan a los individuos, problemas que se agravan en aquellos hogares en que el grupo familiar es considerable y las entradas son insuficientes para subvenir a su regular mantenimiento. Es hacia ellos donde debe dirigirse nuestra preocupación y nuestra ayuda que puede procurar bienestar, enseñándoles una mejor distribución de las entradas, inculcándoles principios culinarios y de ornamento, aunque sea en la forma más barata, siempre que esté dentro de sus posibilidades económicas, guiándoles por último a usar de instituciones que estén al servicio de los indigentes o de escasos recursos se puede obtener algún mejoramiento en la situación del hogar modesto. Pero a pesar de todo surge la desnutrición y el raquitismo de

los menores, la predisposición a las enfermedades, el desarrollo de otras con sus innumerables gastos y la constante preocupación de no poder sufragarlos o el descuido a los otros miembros del grupo familiar, aunque dichos gastos sean sufragados a medias.

Nace así la importancia de preocuparse especialmente de la niñez y en forma especial del escolar, de aquel infante que ya empieza a tener obligaciones ajenas al hogar, que comienza a asumir responsabilidades y que por ende tiene un mayor desgaste físico e intelectual. En el colegio rendirá más aquel que se encuentre bien alimentado, estará más alerta a las indicaciones del maestro y tendrá más lucidez para resolver los problemas escolares; en cambio el mal nutrido se sentirá cohibido, sin ánimo, soñoliento; si quiere poner atención, o cumplir con sus obligaciones se sentirá muy pronto cansado, porque sus defensas han aminorado y se sentirá completamente agotado.

De aquí, entonces, la necesidad de organizar Colonias Escolares para los hijos del personal de una Industria, procurar un cambio físico y ambiental de los menores, prodigarles el máximo de alimentación sana y nutritiva, desligarlos de toda clase de problemas hogareños que en forma directa o indirecta los mantienen en constante desequilibrio, recuperarles así las energías gastadas y

procurarles medios para adquirir nuevas defensas. La evidencia de los resultados y con este ejemplo vivificador en el hogar, harán que los padres no escatimen sacrificios en su trabajo, porque se sienten más conformes, animados, sentirán deseos de servir, de producir más.

En último término, por qué no pensar que en el mañana, cuántos de estos menores podrán ser más tarde los que dirijan las diversas industrias y, en todo caso, han de contribuir en alguna forma a engrandecer su patria.

Insinuemos, cooperemos todos de cualquier modo a la creación de las Colonias Escolares en las Industrias en que no existen, que así haremos una gran obra de bien social que tarde o temprano beneficiará a la colectividad.

CAPITULO I.

LAS COLONIAS ESCOLARES EN LA PROVINCIA DE CONCEPCION.

A) - Historia.-

El primer ensayo hecho en el mundo sobre Colonias Escolares se debe a Mme. Engel Dollfus de Mulhouse en el año 1860, pero el verdadero creador de las Colonias Escolares fué Mr. H. W. Bion, Pastor protestante de Zurich, que en el año 1876, formó el primer grupo de colonos, siendo hasta la fecha Francia el país que más importancia le ha prestado a los niños desnutridos. Allí se efectúan cursos para preparar al personal que deba ir a cargo de la Colonia.

En nuestro país también se le ha dado gran importancia a las Colonias Escolares, teniendo el orgullo de haber sido el primer país de América latina que se preocupó de su creación. La iniciativa se debe a don Domingo Villalobos, quién de regreso de un viaje que realizó a Europa dió a conocer sus finalidades y el éxito que las Colonias Escolares tenían allá, logrando interesar al Gobierno y a particulares, pudiendo organizar un grupo de dieciséis niños que seleccionados, previo exámen médico, permanecieron 42 días en Constitución.

Más tarde, en 1916, nace la Junta de Beneficencia Escolar, siendo su propulsora la señora Sara de Soto, Directora de la Escuela N° 21 de Santiago. Esta Junta ha organizado colonias en diversas partes del país teniendo un franco y notorio éxito.. Actualmente se encuentra dirigida por la tan conocida Roxane, quién con su gran amor a la niñez la ha engrandecido cada día más, preocupándose del mayor bienestar y que en las Colonias se incluya cada vez más niños.

Más tarde han organizado Colonias las industrias, el Rotary Club, Hospitales, Ferrocarriles, Fuerzas Armadas, Carabineros, todas ellas con mucho éxito.

Actualmente en el año 1952, según datos proporcionados por la Inspección Escolar Provincial, en la Provincia de Concepción se organizaron 13 Colonias, seis de las cuales son financiadas por la Junta de Beneficencia Escolar, permaneciendo en Penco, Hualqui y Coelemu, con un total de trescientos cuarenta niños; dos organizadas por Profesores que permanecieron en Rafael, con un total de ciento veinte niños. Cuatro organizadas por Schwager, las que permanecieron en Hualqui y Coelemu, con un total de 414 niños. Una organizada por la C.A.P., con un total de 30 niños. Las Colonias organizadas por la Junta se financian en parte por la colecta pública que se realiza anualmente con este obje-

to y que este año arrojó en la provincia la suma de \$ 15.360.20 y en el departamento \$ 7.124.40, y por la colocación de Tarjetas de Apadrinamiento.

B) - Clases de Colonias.-

Existen tres clases de Colonias, a saber: de campo, marítimas y de montaña o de cordillera. Colonias de campo: a las Colonias de campo pueden ser enviados todos los niños sin excepción, aunque son las más indicadas para niños nerviosos.

Colonias marítimas: Las Colonias Marítimas son más apropiadas para los raquíticos, los anémicos y aquellos cuyo crecimiento rápido no guarda relación con la edad ni con el desarrollo.

Colonias de Montaña: A las Colonias de Montaña o de Cordillera se enviará de preferencia a los niños considerados como pre-tuberculosos, a los que sufran de frecuentes resfriados y bronquitis o que tengan en su familia antecedentes tuberculosos; los convalecientes de grippe, coqueluche, bronquitis, pleuresía, neumonías y bronco-neumonías, los que con frecuencia padecen de afecciones a la vista, nariz, oídos y garganta.

Los nerviosos o eczitables pueden también aprovechar del clima de altura, como igualmente los

niños muy estudiosos y fatigados por las tareas escolares.

6) - Organización, Reglamentación.-

Según declaración hecha en la Revista Junta de Beneficencia Escolar, "de la experiencia de ardua y constante labor en pro del escolar primario, obliga a declarar que la salud y vigor de la raza chilena decaen en forma alarmante." Es preciso, pues, seguir la consigna de la Junta de Beneficencia el Organizar Colonias Escolares; "Darse y Abnegarse".

Para organizar una Colonia se requiere, en primer término un exámen médico de los candidatos, el cual da, desgraciadamente un porcentaje pavoroso de niños contaminados de tuberculosis y diversas dolencias derivadas de su desnutrición y debilitamiento orgánico. Los escogidos son también niños en tercer grado de desnutrición y es preciso atenderlos con sumo cuidado, señalando para cada uno un sistema especial de sobrealimentación, tónicos, etc.

Si los poseedores de la riqueza o los que tienen a su cargo como misión primordial la protección de la infancia en nuestro país convivieran

con esos escolares algunos días, comprenderían que el clamor no es exagerado y verificarían por sí mismos la absoluta decadencia de nuestra raza. Por ellos, por esos niños macilentos y tristes, conocerían los perjuicios que ocasiona el mísero hogar sin aire y sin luz, la falta de buena alimentación, de abrigo y de higiene.

Elección de los Colonos: La edad propicia para los colonos fluctuará entre los 8 y 12 años, sin perjuicio de que, cuando sea posible, se organicen Colonias para escolares primarios de mayor edad. Debe elegirse a los niños más débiles y enfermizos, a los convalecientes de enfermedades agudas, que no requieren regímenes o tratamientos especiales, a los insuficientemente alimentados, los desatendidos o huérfanos, los de escasos recursos, pertenecientes a familias numerosas y que tengan buena conducta. Es labor esencial de la Asistente Social preocuparse de la elección de colonos, pues es la profesional especializada para clasificar imparcialmente, después de comprobar la composición de cada familia, sus condiciones higiénicas y morales, quienes son los que verdaderamente se encuentran en condiciones de ser llevados en la Colonia. Clasificados así, los candidatos concurrirán el exámen médico clínico y radiológico; los sospechosos o portadores de alguna enfer-

medad contagiosa o infecciosa serán rechazados, se aceptarán únicamente a los niños que no constituyen peligro para las Colonias, tanto desde el punto de vista físico como moral.

Realizada la selección se informará a los padres del lugar donde se llevará a los niños, de los útiles necesarios para cada colono, de la fecha de partida y regreso.

Entre los útiles y vestuario se considerarán como esenciales: cepillo y pasta de dientes, jabón, peineta, toallas; dos sábanas, dos fundas de almohada, dos juegos de ropa interior, ropa suficiente para su cambio, alpargatas, chupalla, etc. Los catres, camas, frazadas, servicio de mesa, se los proporcionará la organización de la colonia. Se exigirá a cada colono llevar papel y tinta para que esté constantemente comunicándose con sus familiares; si hay colonos que no sepan escribir o que no expresen bien sus ideas, deberá la persona responsable de la Colonia informar a los padres o familiares del estado de salud.

El lugar escogido debe contar con un establecimiento higiénico, con salas espaciosas,

dormitorios soleados y si es posible con canchas de juego y jardines. Durante el día los colonos deben permanecer al aire libre y en la noche se procurará la renovación del aire en los dormitorios, dejando las ventanas abiertas. Los baños serán cortos y no se tomarán como un pasatiempo, sino con fines de higiene y limpieza. Los ejercicios al aire libre y la gimnasia de mañana y tarde con una duración entre 15' a 30', será obligatoria, como así mismo la higiene de la boca, se usará el cepillo de dientes en la mañana como después de la comida y se les hará jabonarse las manos antes de cada comida.

Los alimentos estarán sometidos a riguroso control y se procurará que sean frescos y variados.

D) - Beneficios.-

El período de reposo, tranquilidad y sobre-alimentación, dan a los menores días soñados, llegando a reflejar en sus caritas sonrosadas una alegría no ficticia.

La mayoría de los colonos aumentan dos o tres kilos de peso, lo cual les permite mantener su-

ficiente energía, a pesar del desgaste por los estudios o por los efectos de una alimentación insuficiente, previniéndolos al mismo tiempo contra las enfermedades y fortaleciéndoles frente a un mayor desgaste intelectual.

Al regreso se nota a los colonos más optimistas, más despiertos y sociables. Todo lo cual puede interpretarse en un crecimiento más normal, en que todo el desarrollo es más adecuado a su edad. Y no es solamente en este aspecto que el niño cambia. Muchos de ellos jamás habían salido de sus hogares y la distancia les permite valorizar lo que la madre y los demás familiares representan en su vida. Aprenden al mismo tiempo a responsabilizarse, pues deben preocuparse por sí mismos de sus obligaciones; aprenden a convivir, a respetarse unos a otros, a ayudarse mutuamente.

Adquieren hábitos de aseo que sus padres no les enseñan muchas veces. Esta formación es tan efectiva que llegan a su hogares enseñando a asearse, a comportarse en la mesa, transmitiendo en fin todo lo que para ellos ha sido novedoso y provechoso.

CAPITULO II.  
-----

LABOR DE LA ASISTENTE SOCIAL  
FRENTE A UNA COLONIA ESCOLAR.

Antes de su organización: Es en este período en que le corresponde a la Asistente Social una mayor labor, pues hay que actuar imparcialmente en la selección de los niños que han de ser considerados como colonos.

I - Selección:

La selección deberá basarse en tres puntos esenciales, a saber:

- 1) El estado de salud: debe cooperar en la labor del médico, haciendo una pre-selección de acuerdo con su aspecto físico, su crecimiento tardío, la palidez de su rostro y por antecedentes de enfermedades que haya podido observar en el tratamiento de los Casos sociales. Así seleccionados serán llevados al exámen médico correspondiente.
- 2) El estado económico: deberá considerar preferentemente a los hijos de grupos familiares numerosos, a aquellos en que solamente trabaja el jefe de hogar por lo cual

aunque hagan una buena distribución del salario, las entradas no les permite comprar los alimentos necesarios para una minuta con el valor alimenticio indispensable para el normal mantenimiento y desarrollo. En este aspecto deben considerarse también los gastos extraordinarios de enfermedades que disminuyen los ingresos.

3) El ambiente: la Asistente Social investigará e incluirá a aquellos niños que no tienen un lugar donde pasar sus vacaciones que les permita respirar aire puro y recuperarse de las energías gastadas. Considerará a aquellos a quienes el destino les ha privado del cariño de sus padres y a los que viven a expensas de parientes o amigos.

Es importante también incluir a los menores que no tienen buen ejemplo en su hogar, a aquellos cuyos padres pasan en constantes desavenencias o en que el niño se muestre irrespetuoso, como síntomas de inseguridad. En este caso se incluirá siempre que no vaya a influir desfavorablemente en el resto de sus compañeros. Seleccionará además a aquellos en que la amistad de otros niños está a punto de guiarlos por el camino de la perdición.

Elegirá preferentemente a todos aquellos niños que en el aspecto ambiental material no cuenten con las mínimas comodidades, es decir los que habitan en viviendas insalubres en que el piso ni el cielo raso no existe, o si lo tienen, está en pésimas condiciones, pudiendo el viento y la lluvia hacer estragos en la habitación y con la salud de sus moradores. Considerando siempre la vivienda, preferirá, también a los que viven en chozas en que la ventilación y la luz son escasas y el aseo se hace difícil; o a los que formando grupos familiares numerosos se ven obligados a vivir en dos o tres piezas dentro de la más inconveniente promiscuidad y aglomeración.

## II Exámenes: *pediátrico*

Con los antecedentes obtenidos la Asistente Social deberá preocuparse de que un médico pediatra y un radiólogo examinen a los postulantes y den su opinión acerca de su estado de salud y si deben o nó ser incluidos en las Colonias. Si los exámenes dieran indicios de enfermedades contagiosas, sería el menor excluido inmediatamente, tomando las medidas necesarias para su pronta curación.

Es conveniente procurarles además atención dental, ya sea en el sentido de hacerles extracciones o curaciones antes de la partida, pues de nada les servirá una buena alimentación si han de estar con constantes malestares.

Deberá además considerar el peso de cada uno para apreciar al término de su estada, los gramos o kilos que hayan aumentado. En caso de que la permanencia sea superior a 15 días conviene tomarles otras medidas antropométricas.

b) Durante su permanencia: La Asistente deberá primeramente captarse la confianza y el cariño de los menores, evitando la familiaridad, y sin disminuir el respeto que estos deben tenerle en cada momento. Los tratará con dulzura y se preocupará de que cumplan el reglamento que les será dado a conocer previamente.

Velará en forma especial por el estado de salud de los colonos. Al menor síntoma de enfermedad consultará al facultativo y hará cumplir rigurosamente su tratamiento.

Se preocupará de la formación de hábitos desde el momento de levantarse en lo que respecta a

la puntualidad y al aseo personal, hasta el momento de guardar silencio absoluto. Entre estos hábitos están el orden, tanto en las piezas como en su persona; el modo de comportarse en la mesa, la presentación a ésta, la manera de hacer uso del servicio, de servirse los alimentos; les enseñará a mantener una conversación de interés y en la que participen y discutan todos. Deberá, además, hacerles notar la ayuda que deben prestarse unos a otros. Los aconsejará sobre el comportamiento que deben observar en la calle y en las reuniones con las otras colonias o con los vecinos del pueblo donde están.

Con relación a la alimentación, procurará que sea la más abundante, nutritiva, o variada posible. Los hará tomar bastante leche e ingerir frutas frescas, tratará que las comidas sean de verduras y cereales frescos y el postre deberá ser en lo posible de frutas crudas o cocidas. Al alumno que está delicado de salud o por prescripción médica, se le confeccionará una minuta aparte.

c) Después de su estadía: Corresponderá a la Asistente Social controlar el peso de los colonos y aconsejará a los familiares sobre los cuidados que deben tener para que el colono no pierda lo ganado tanto en peso como en costumbres.

CAPITULO III.

PRIMERA COLONIA ESCOLAR DE LA C.A.P.

A) - Génesis:

La idea nació de altruistas Jefes y dirigentes del Sindicato de la C.A.P., que sin escatimar sacrificios, inteligentemente se preocuparon de su creación.

El deseo de superación, de procurar bienestar y mejorar el standard social, fueron las bases de su nacimiento.

B) - Formación:

La Colonia fué organizada en dos grupos de quince niños y quince niñas cada uno. Se tomó en cuenta para su selección la lista de postulantes que, a criterio de cada profesor de la Escuela Experimental N° 16 de Huachipato, eran merecedores a este descanso. Con estos antecedentes, se realizaron visitas domiciliarias para comprobar si realmente se necesitaba descenso; eligiendo a los de grupos familiares más numerosos, más desnutridos, o que presentaban aspecto enfermizo. Se solicitó enseguida que fueran examinados por el médico pediatra.

tra de la Compañía, Doctor Pereira y luego por el Doctor Marcelo Ríos que les hizo exámen radiológico.

Una vez elegidos como colonos, se comunicó tal decisión a los padres con el fin de prepararles el equipaje indispensable, exigiéndoles a cada uno dos sábanas, útiles de aseo personal y entre las vestimentas personales, dos mudas de ropa interior, traje para el viaje y días festivos. A los niños se les exigió además dos overoles, dos camisas, un swetter o chaleco; a las niñas, overoles o dos delantales y chaleco, vestuario que fuese suficiente para los quince días de permanencia, pues semanalmente cada una hizo el lavado necesario.

Los catres fueron proporcionados por la Comandancia de la Tercera División, los colchones y frazadas facilitadas por la Compañía. Se contó, además, con la colaboración de los señores Martínez Hnos. que regalaron artículos de almacén. Quince pares de zapatos fueron donadas por el Sindicato de la C.A.P. para el grupo de niñas. Los útiles de cocina, platos, servicio, fueron prestados por el Casino y por la Escuela.

El local donde funcionó la Colonia, fué proporcionado gentilmente por el mismo Sindicato, quién a

su vez lo obtuvo por cooperación de un vecino de la localidad de Coelemu, en donde se contaba con cuatro piezas que sirvieron de dormitorios; una ramada que sirvió de comedor y una amplia quinta con variados árboles frutales que estuvo a disposición de los colonos. El río Coelemu, situado detrás de la quinta proporcionó baños cómodos y seguros a los niños.

FOTOGRAFIA



"Colonos en el río Coelemu"

Además la casa contaba con buena ducha de la que se servían a diario los colonos.

El primer grupo de niños,partió el 19 de Enero a mi cargo y de la profesora de la Escuela N° 16,señorita María Oviedo.Regresaron el 2 de Febrero. El segundo grupo,de niñas,partió el 5 de Febrero,regresando el 20 del mismo.Este grupo estuvo también a mi cargo y de la señorita Irma Fierro,alumna egresada del 6° Año de Humanidades.

C) - Recursos económicos:

Para el financiamiento de la Colonia se contó con la cooperación de la Empresa que donó la suma de \$ 10.000.- y del Sindicato Industrial de la misma, que donó \$ 6.000.-, más la cooperación de los señores Martínez Hnos. que donaron \$ 1.900.-en mercaderías.Se calculó la suma de \$ 500.- por colono para los gastos.

D) - Distribución de fondos:

Nos preocupamos de la mejor distribución de fondos para encasillarnos dentro del presupuesto existente.El dinero se invirtió de la siguiente manera:

Pasaje de ida y vuelta de los colonos .....	\$ 1.742.-
Pasaje de ida y vuelta de Visitadora Social Jefe.	441.-
Una mesa y dos bancos .....	376.-
Pago a cocinera .....	1.000.-
23 chupallas .....	291.-
Verduras y cereales .....	1.532.-
Frutas .....	514.80
Lefia .....	630.-
Almacén .....	587.-
Azúcar .....	333.-
Varios .....	381.-
Dulces (mermeladas y galletas .....	100.-
Mantequilla y queso .....	72.-
Huevos .....	71.-
Pescado .....	20.-
Pan .....	2.107.-
Leche .....	2.580.-
Carne .....	2.622.-
Utiles de escritorio, tinta, estempillas, bolsos...	41.-
Bolita tablero chino .....	15.-
Botica .....	111.-
Cintas .....	60.-

Bomba ténax .....	\$ 60.-
Revistas .....	50.-
Cordero (aliños) .....	40.-
Circo .....	10.-
Cubierto perdido .....	150.-
	<hr/>
TOTAL GASTOS .....	\$ <u>16.016.80</u>

Gastos efectuados durante estadía Colonos  
del 19 de Enero, al 2 de Febrero de 1952.. \$ 7.735.80

Gastos efectuados durante estadía Colonos  
del 5 de Febrero, al 19 de Febrero de 1952.. \$ 8.281.-

T O T A L..... \$ 16.016.80

Se gastó menos en el grupo de Colonos, pues se contó con las mercaderías donadas por los señores Martínez, que durante la permanencia de las Colonas debieron comprarse.

Como puede verse los colonos tuvieron alimentación abundante y vida higiénica además del descanso, de modo que regresaron muy satisfechos de sus vacaciones.

E) - Resultados obtenidos:

Dado lo precipitado de su organización, la Colonia tuvo un franco éxito, pudiendo constatarse un aumento de 2 a 4 y 1/2 kilos en el peso de los Colonos.

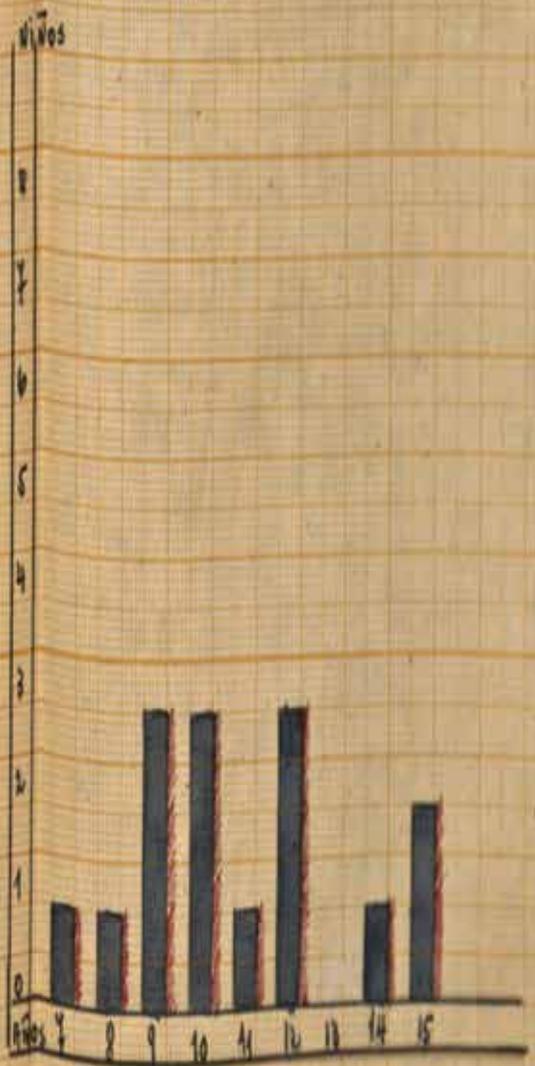
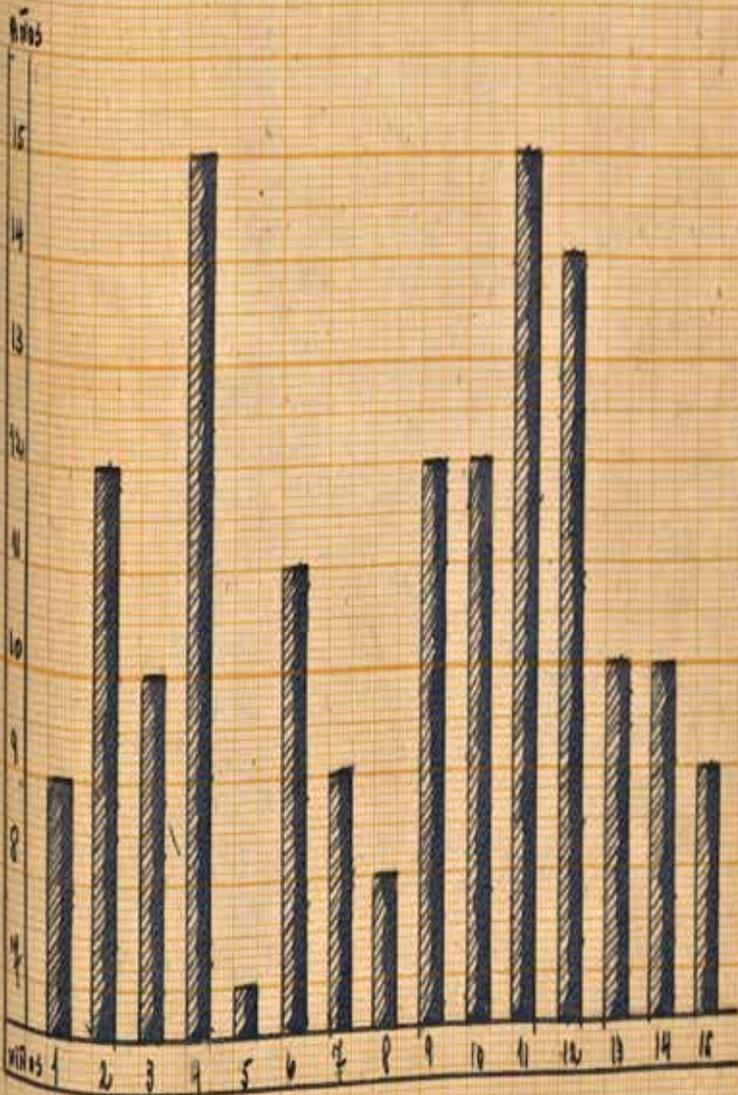
Los gráficos y los cuadros indicarán más claramente las edades y peso aumentado por cada Colono.

- GRAFICO POR EDADES DE COLONOS -  
- GRAFICO DE PESO DE LOS COLONOS -

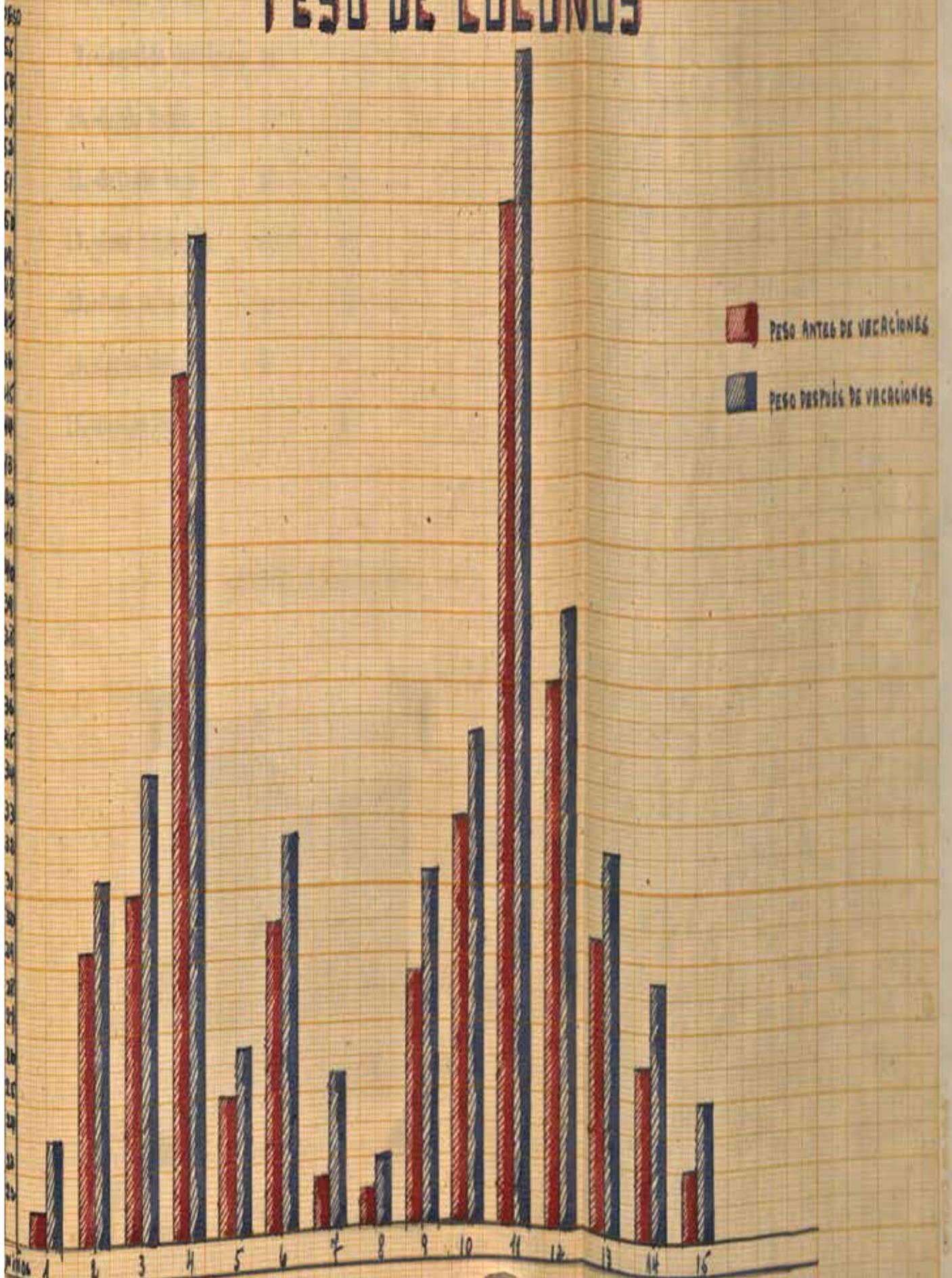
- CUADRO DE COLONOS -

<u>Nombre:</u>	<u>Edad:</u>	<u>Peso ante vac.</u>	<u>Peso después vac.</u>
1.-Claudio Sánchez	9 años	22 kls.	- 24 kls.
2.-Manuel Moraga	12 "	29 y 1/2 "	- 31 y 1/2 "
3.-Juan Vásquez	10 "	31 "	- 34 y 1/2 "
4.-Arnoldo Riffo	15 "	46 "	- 50 "
5.-Ponciano Madrid	7 "	25 "	- 26 y 1/2 "
6.-José Massoglia	11 "	30 "	- 32 y 1/2 "
7.-José Seguel	9 "	22 y 1/2 "	- 25 y 1/2 "

# EDAD DE COLONOS



# PESO DE COLONOS



8.-Urbano Rivera	8 años	22	kls.	-	23	kls.
9.-Leopoldo Gutiérrez	12 "	28 y 1/2	kls.	-	31 y 1/2	kls.
10.-Ramón Román	12 "	33	"	-	35 y 1/2	"
11.-Rolando Vega	15 "	51	"	-	55 y 1/2	"
12.-José Villagrán	14 "	37	"	-	39	"
13.-Juan Catelido	10 "	29 y 1/2	"	-	32	"
14.-Lucas Macías	10 "	26	"	-	28 y 1/2	"
15.-Cárlos Sáez	9 "	23	"	-	25	"

- FOTOGRAFÍAS DE COLONOS -



"Colonos al regreso de sus vacaciones"



Término medio de edad .....: 10,86  
Término medio de peso antes del descanso .....: 22,70  
Término medio de peso después del descanso .....: 24,55

A continuación se expone un Caso referente a un menor integrante de la colonia.

CASO N° 1

C.S.U., escolar de 9 años de edad vive con sus padres y cuatro hermanos. El padre estuvo dos meses sin trabajo, logrando obtenerlo en la C.A.P. sólo en Septiembre de 1951. La situación económica durante ese tiempo fué precaria, contaban con lo estrictamente necesario para mantenerse. El aspecto de los menores era de enfermos y desnutridos. Siendo C.S. escolar y no rindiendo en sus estudios, consideré necesario incluirlo en las Colonias que se estaban organizando.

Sus padres se mostraron muy contentos y a medida de lo que les fué posible, le prepararon su ropa más indispensable.

Durante su permanencia en la Colonia el niño se mostró de buen apetito y muy alegre, llegando a aumentar

dos kilos de peso. A su regreso me pedía ser incluído en las próximas colonias.

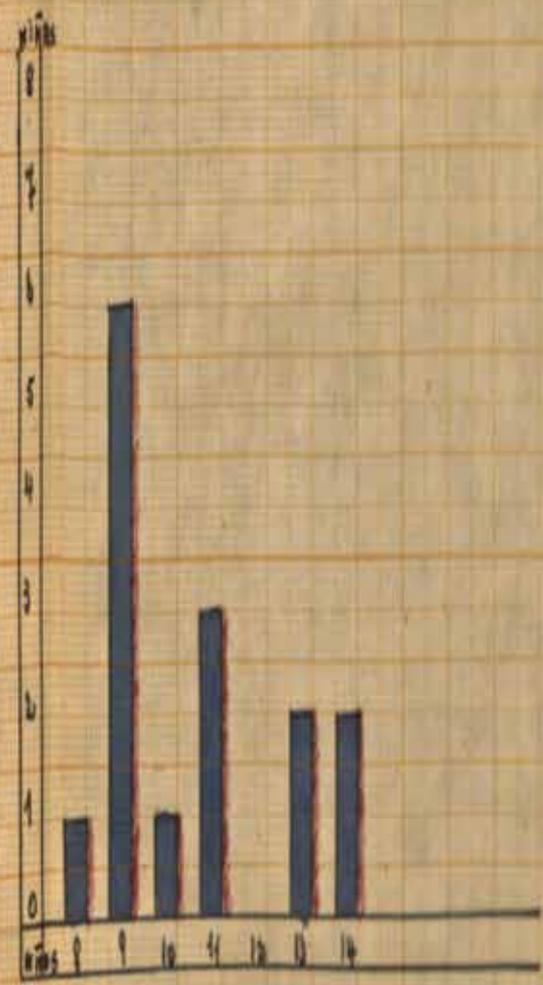
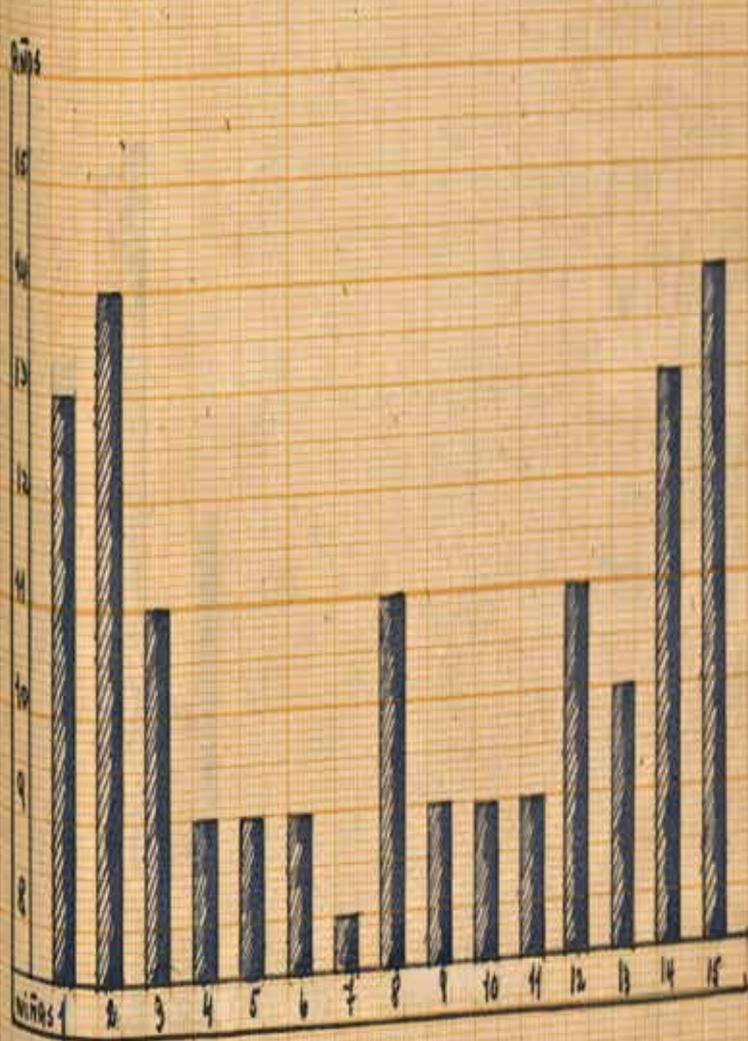
Más tarde me entrevisté con los padres, los que me comunicaron que habían notado en C. mejor apetito, buenos colores y más ánimo. Además enseñó a sus hermanos menores lo que a él le habían enseñado en las Colonias sobre orden y aseo, manifestando estar muy contentos por el cambio obtenido.

- GRAFICO POR EDAD DE COLONAS -  
- GRAFICO POR PESO DE COLONAS -

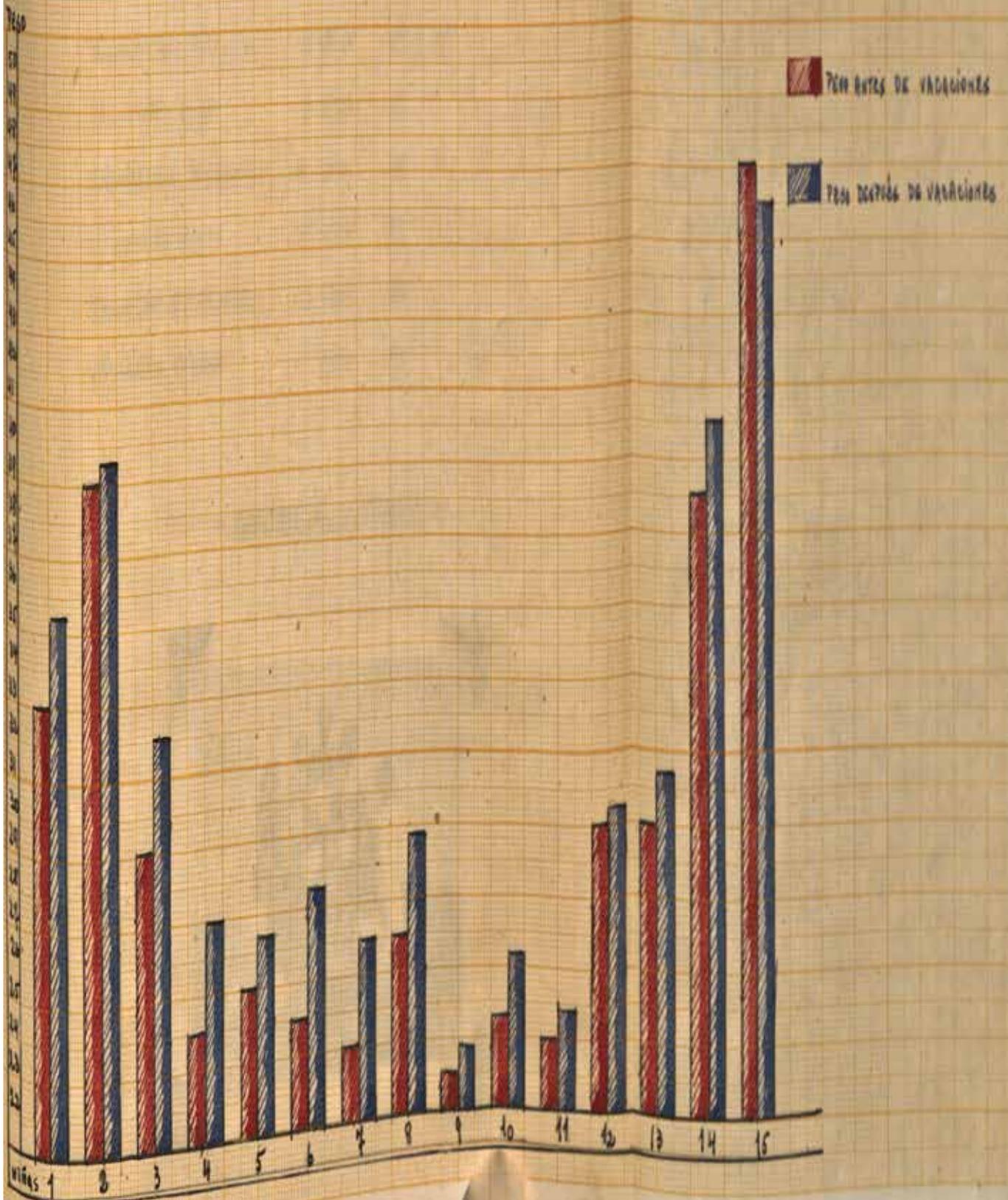
- CUADRO DE COLONAS -

<u>Nombres:</u>	<u>Edad:</u>	<u>Peso ante vac.</u>	<u>Peso después vac.</u>
1.-María Pérez	13 años	33 kls.	- 35 y 1/2 kls.
2.-Lilia Riffo	14 años	39 "	- 39 y 1/2 "
3.-Gumerinda Escribano	11 años	29 "	- 32 "
4.-Margot Navarrete	9 años	24 "	- 27 "
5.-Josefina Burgos	9 años	25 "	- 26 y 1/2 "
6.-Inés Oliva	9 años	24 "	- 27 y 1/2 "

# EDAD DE COLONAS



# PESO DE COLONAS



7.-Edita Sáez	8 años	23 kls.	-	26 kls.
8.-Margarita Falcón	11 años	26 "	-	27 y 3/4
9.-Inés Torres	9 años	22 "	-	22 y 3/4
10.-Gladys Herrera	9 años	23 y 1/2	-	25 y 1/4
11.-María Díaz	9 años	23 "	-	23 y 3/4
12.-Gladys Navarrete	11 años	29 "	-	30 y 1/2
13.-Berta Reyes	10 años	30 "	-	31 y 1/2
14.-Flor Villagrán	13 años	38 "	-	40
15.-Lida Erices	14 años	47 "	-	46

- FOTOGRAFIAS DE COLONAS -



"Grupo de niñas integrantes de la Colonia"

Término medio de edad.....:	10,6
Término medio de peso antes del descenso.....:	28,9
Término medio después del descenso .....	33

A continuación se expone un Caso referente a una menor integrante de la Colonia.

CASO N° 2.

G.E.V. escolar de 11 años de edad vive con su madre viuda y siete hermanos. El padre murió en accidente del T. en la C.A.P. Hasta hace poco se mantenían con el diner de indemnización por fallecimiento del jefe de hogar. En Septiembre comenzó la madre a trabajar en la misma Empresa. Los menores se veían pálidos y desnutridos. Como G.E. mostrara gran deseo de ser incluida en las Colonias Escolares, y dados los antecedentes, fué considerada colona. Durante la permanencia en las Colonias observó muy buena conducta, buenos hábitos de aseo y orden. En un comienzo lloraba continuamente porque extrañaba a su madre y hermanos. La tratamos con mucho cariño y pronto se sintió conforme. En los quince días su-

bió tres kilos de peso. Entrevistada recientemente manifiesta sentirse sana y mantenerse en su último peso. Su madre está feliz de los resultados obtenidos, pues dice preocuparse mucho más de sus estudios.

a) Aspecto fisiológico.-

El apetito de los colonos fué muy superior al de las colonas, de ahí que se note mayor aumento de peso que en éstas. Durante las horas de comida todos tenían derecho a repetirse los platos.

Enfermedades graves no se registraron; entre los niños uno se accidentó una mano, pero fué prolijamente atendido por el médico de la localidad, Doctor Contreras, quién ofreció sus servicios gratuitos para cualquiera atención. De entre las niñas, una estuvo dos días decaída, y sin deseos de comer, se le compró tónico que ayudó a estimular el apetito. Para rasguños, neuralgias, picaduras de insectos, se contaba con un botiquín que fué proporcionado por el Policlínico de la Compañía, que fué atendido por uno de ellos y supervigilado por nosotras.

El horario a que se ciñeron fué el siguiente:

- 7 hrs. - Levantarse
- 7.45 " - Revista de aseo
- 8 " - Desayuno
- 9.30 " - Aseo de las piezas
- 10.30 " - Leche con harina, quaker o sémola
- 12.30 " - Almuerzo
- 13.30 " - Reposo
- 15.15 " - Baño en el río Coelemu
- 17 " - Onces
- 18 " - Excursiones
- 20 " - Comida
- 21 " † Acto literario
- 21.45 " - Acostarse
- 22.30 " - Silencio

b)- Actividades domésticas.-

Se nombró semaneros de mesa, los que debían preocuparse del aseo del comedor y de servir y repetir los alimentos de sus compañeros.

Se nombró también semaneros de dormitorios, que se encargaron del aseo después que ca-

da colono tenía su cama. El lavado de ropa lo hacían ellos mismos, ayudando los más grandes a los más pequeños que no podían hacerlo bien. Los mismos cargos desempeñaron las Colonias.

c) - Actividades sociales.-

(Visitas, actividades literarias, juegos, permanencia en el río, excursiones, cartas).

1° Visitas: Durante su permanencia fueron visitados por vecinos del pueblo, que los festejaban con frutas y golosinas, con los cuales los menores se mostraban muy atentos y agradecidos, brindándoles actos literarios en los que participaban la mayoría; en un comienzo con cierta timidez, pero luego con gran desplante. A su vez ellos realizaron visitas a las otras colonias que había en ese tiempo y con las cuales jugaron partidos de basket-ball y foot-ball, notándose en ellos gran interés por sobresalir, sintiéndose superiores económicamente, tanto por el trabajo de sus padres, como por las comodidades con que contaban en la Colonia y que ellos pudieron valorizar al ver las de las otras Colonias; complejo que debimos combatir con constante labor educativa.

2° Actividades Literarias: Tuvieron oportunidad de demostrar sus cualidades artísticas en los actos diarios después de las comidas. Mientras actuaba uno o dos de ellos, el resto guardaba silencio y al finalizar aplaudían con gran franqueza.

En los programas incluían de preferencia cantos y bailes, dando menor importancia a las representaciones y poesías.

3° Juegos: Demostraban gran interés por el foot-ball y el baskett-ball, deportes que no les permitimos practicar mucho para que no perdieran peso por cansancio, insinuándoles a la vez lectura de revistas amenas o juegos tales como el tablero chino, metrópoli, ludo, etc.

4° Permanencia en el río: Lo que más agradaba a todos era el baño en el río Coelemu, donde jugaban con pelota y a tirarse agua, demostrando siempre deseos de no retirarse del agua e interés por aprender a nadar, deseo difícil de satisfacer por lo bajo del río. Existía cerca una laguna honda en la que les prohibimos bañarse, sin causarles gran desagrado.

- 5<sup>o</sup> Excursiones: En cambio eran más reacios a las excursiones, pues contaban con la amplia quinta donde podían correr y jugar, sin embargo los hicimos visitar los lugares más interesantes y pintorescos del rededor. Durante éstas se portaron indisciplinados en un comienzo, pese a nuestras advertencias antes de la salida, más, poco a poco cedieron en portarse ordenados y en cantar mientras caminaban.
- 6<sup>o</sup> Cartas: Una vez por semana, en la hora dispuesta para juegos se les obligó a escribir a sus familiares, correspondiéndole a la Asistente Social informar sobre el estado del colono en el caso de que éste no supiera escribir bien.
- d) - Conducta.- Social, personal, hábitos de convivencia, higiénicos, de orden, de trabajo doméstico.-
- a): Conducta social y personal: En ambos grupos se notó grandes diferencias de conducta. Había algunos niños que de un principio observaron muy buena conducta, y comportamiento en general, por ejemplo entre los colonos nos llamó la atención el niño Urbano Rivera y en-

tre las colonas María Díaz, que siendo de los menores, demostraron modales muy finos que sirvieron de ejemplo para sus compañeros. En cambio, había otros indisciplinados que hacían desorden en los dormitorios que no querían guardar reposo y que nos costó mucho educar, pero con bastante labor educativa logramos que cambiaran aunque no totalmente por lo corto del tiempo.

b): Hábitos de convivencia: Pudo observarse que entre los niños hubo siempre más compañerismo; desde un comienzo se ayudaron unos a otros, en cambio las niñas al principio se llevaban en constantes peleas, hurtando sus útiles de aseo, pero poco a poco se notó un cambio considerable en ellas, regresando tan unidas como los niños.

c): Hábitos higiénicos: Con relación al aseo debimos luchar con ahinco, pues algunos se mostraban reacios a la ducha diaria, al aseo de las uñas, cuello, etc. Desde un comienzo les pasamos revista de aseo antes del desayuno, y fué así como logramos hacerlos presentarse ordenados y aseados a toda hora.

d): Hábitos de orden: Con sus ropas y camas se mostraron ordenados; en cambio siempre tenían perdidos sus útiles de aseo personal que dejaban en la ducha o en las llaves de agua. Debimos convencerlos que los dejaran en el lugar que le designamos a cada uno en un armario con casilleros que se les hizo, en el cual les colocamos etiquetas con sus nombres.

e): Hábitos de trabajos domésticos: Los cargos que distribuimos de semaneros de mesa y dormitorios fueron muy bien cumplidos. Se notó, y así lo dieron a entender, que todos ayudaban en sus casas a estas obligaciones. Las niñas demostraron más desenvoltura preocupándose en forma notable del ornamento de los dormitorios y comedor.

SUGERENCIAS .

Las experiencias adquiridas nos inducen a formular las siguientes sugerencias:

- a) - Predio propio: obtener un predio propio para la Colonia con un local con piezas adecuadas para dormitorios y comedores, en que el sol y el aire penetren constantemente para su buena ventilación y el que conste con quintas y jardines en donde los colonos puedan recrearse junto con preocuparse de su cuidado y ornamento; lugar que puede servir como preventivo o reposorio el resto del año.
  
- b) - Personal especializado: es de mucha importancia que la Colonia cuente con personal especializado para atender en mejor forma a las solicitudes de los colonos. Sería interesante que se dictaran cursos al respecto, a los que se diera gran importancia a la psicología y especialmente a la psicología del niño con el fin de saber captarse la confianza de los colonos y mantenerlos en un estado de tranquilidad absoluta, sin extrañar familiares y sin creación de

complejos.

- c) - Creación de los tres tipos de Colonias: la creación de los tres tipos de Colonias es otro aspecto del que conviene preocuparse, para poder así satisfacer a las necesidades y procurar mejoras a todos los niños desnutridos y convalecientes.
- d) - Uniformes: el uso de uniformes es un sistema que conviene ser adoptado por las Colonias, pues ellos evita complejos, envidias, peleas y gastos inútiles, porque cada colono quiere sobresalir en presentación de sus compañeros y hace hacer gastos excesivos a sus padres. Un overol, una blusa, chupallas y alpargatas resulta económico, dando al grupo la apariencia de mayor orden y aseo.
- e) - Equipo de gimnasia: el equipo de gimnasia para la práctica de los deportes es también necesario, con el fin de acostumar al niño a un mayor aseo y proporcionarles más comodidades.
- f) - Biblioteca: resulta económico y beneficioso la creación de biblioteca que conste de revistas y libros

de lectura amena, que junto con distraer al niño, lo haga adquirir nuevos conocimientos útiles en su vida.

- g) - Juegos de salón: finalmente el uso de juegos de salón para los ratos libres es también recomendable para que el menor se distraiga sanamente y evite juegos bruscos que impedirían la subida de peso y obtención de energías de reserva, entre ellos son convenientes el tablero chino, metrópoli, dominó, ludo y dama.

Resultando todo esto económico, proporciona un mejor desarrollo y un gran bienestar al colono, que es lo que toda organización de colonia desea para ellos.

UNIVERSIDAD DE CHILE  
SEDE SANTIAGO ORIENTE  
BIBLIOTECA CENTRAL

B I B L I O G R A F I A .

OLGA LOPEZ MUÑOZ ..... "Las Colonias Escolares y su  
misión higiénico-social".-  
Memoria de Prueba para op-  
ter al título de Asistente  
Social. 1949 -

REVISTA: "JUNTA DE BENEFICEN-  
CIA ESCOLAR" ..... Boletín N° 14 - Junio de  
1939 -

I N D I C E.

Páginas:

INTRODUCCION .....	1
CAPITULO I "Las Colonias Escolares en la Provincia de Concepción" .....	5
CAPITULO II "Labor de la Asistente Social frente a una Colonias Escolar" .....	13
CAPITULO III "Primera Colonia Escolar de la C.A.P." .....	18
SUGERENCIAS .....	37

oooooooooooo